

## Bulletin de service

# Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Février 2014

## Tableaux statistiques

**Tableau 1**  
Voyages internationaux au Canada

	Février			Janvier à février		
	2013	2014	2014 variation	2013	2014	2014 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>1 222 836</b>	<b>1 188 097</b>	<b>-2,8</b>	<b>2 438 217</b>	<b>2 377 278</b>	<b>-2,5</b>
Résidents des États-Unis	1 002 375	965 268	-3,7	2 004 798	1 918 792	-4,3
Automobile	737 485	701 138	-4,9	1 464 690	1 388 531	-5,2
Même jour	434 747	414 694	-4,6	906 019	845 151	-6,7
Une nuit ou plus	302 738	286 444	-5,4	558 671	543 380	-2,7
Avion	202 533	206 159	1,8	400 735	408 124	1,8
Autocar	48 316	46 824	-3,1	112 930	99 577	-11,8
Train, bateau et autres moyens	14 041	11 147	-20,6	26 443	22 560	-14,7
Résidents de tous les autres pays	220 461	222 829	1,1	433 419	458 486	5,8
Directement	147 685	151 474	2,6	277 423	303 208	9,3
Via les États-Unis <sup>2</sup>	72 776	71 355	-2,0	155 996	155 278	-0,5
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>4 660 669</b>	<b>4 428 491</b>	<b>-5,0</b>	<b>9 666 781</b>	<b>9 311 748</b>	<b>-3,7</b>
Revenant des États-Unis	3 754 001	3 460 438	-7,8	7 708 854	7 222 004	-6,3
Automobile	2 940 438	2 616 517	-11,0	6 055 954	5 540 486	-8,5
Même jour	2 225 363	1 957 432	-12,0	4 561 203	4 103 106	-10,0
Une nuit ou plus	715 075	659 085	-7,8	1 494 751	1 437 380	-3,8
Avion	730 297	769 379	5,4	1 477 429	1 530 245	3,6
Autocar	66 084	64 052	-3,1	142 875	128 621	-10,0
Train, bateau et autres moyens	17 182	10 490	-38,9	32 596	22 652	-30,5
Revenant de tous les autres pays	906 668	968 053	6,8	1 957 927	2 089 744	6,7
Directement	730 878	730 334	-0,1	1 557 457	1 559 092	0,1
Via les États-Unis <sup>2</sup>	175 790	237 719	35,2	400 470	530 652	32,5
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>5 883 505</b>	<b>5 616 588</b>	<b>-4,5</b>	<b>12 104 998</b>	<b>11 689 026</b>	<b>-3,4</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	4 597	49 687	139 561	5 370	1 399	3 295	97 828	1 001	302 738
2014	...	...	0	4 566	48 243	127 691	4 215	1 480	3 093	96 200	956	286 444
Pourcentage	...	...	...	-0,7	-2,9	-8,5	-21,5	5,8	-6,1	-1,7	-4,5	-5,4
Autres												
qu'automobile												
2013	356	5	1 533	450	38 072	105 405	3 062	1 869	25 597	46 536	67	222 952
2014	327	0	1 494	395	37 686	103 845	2 852	1 635	24 847	50 415	36	223 532
Pourcentage	-8,1	-100,0	-2,5	-12,2	-1,0	-1,5	-6,9	-12,5	-2,9	8,3	-46,3	0,3
<b>Total-Partiel</b>												
2013	356	5	1 533	5 047	87 759	244 966	8 432	3 268	28 892	144 364	1 068	525 690
2014	327	0	1 494	4 961	85 929	231 536	7 067	3 115	27 940	146 615	992	509 976
Pourcentage	-8,1	-100,0	-2,5	-1,7	-2,1	-5,5	-16,2	-4,7	-3,3	1,6	-7,1	-3,0
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2013	1 130	0	1 299	35	43 109	80 412	512	237	14 361	75 043	122	216 260
2014	1 370	5	1 339	52	43 839	84 539	530	191	13 842	72 901	101	218 709
Pourcentage	21,2	...	3,1	48,6	1,7	5,1	3,5	-19,4	-3,6	-2,9	-17,2	1,1
<b>Total</b>												
<b>2013</b>	<b>1 486</b>	<b>5</b>	<b>2 832</b>	<b>5 082</b>	<b>130 868</b>	<b>325 378</b>	<b>8 944</b>	<b>3 505</b>	<b>43 253</b>	<b>219 407</b>	<b>1 190</b>	<b>741 950</b>
<b>2014</b>	<b>1 697</b>	<b>5</b>	<b>2 833</b>	<b>5 013</b>	<b>129 768</b>	<b>316 075</b>	<b>7 597</b>	<b>3 306</b>	<b>41 782</b>	<b>219 516</b>	<b>1 093</b>	<b>728 685</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>14,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-1,4</b>	<b>-0,8</b>	<b>-2,9</b>	<b>-15,1</b>	<b>-5,7</b>	<b>-3,4</b>	<b>0,0</b>	<b>-8,2</b>	<b>-1,8</b>

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	9 019	84 381	268 706	9 581	2 555	5 904	176 645	1 880	558 671
2014	...	...	0	8 571	84 397	248 413	7 874	2 800	6 191	183 235	1 899	543 380
Pourcentage	...	...	...	-5,0	0,0	-7,6	-17,8	9,6	4,9	3,7	1,0	-2,7
Autres												
qu'automobile												
2013	1 225	5	2 996	835	71 006	219 850	5 795	3 962	50 351	88 724	80	444 829
2014	740	0	2 881	700	72 319	212 224	5 633	3 556	48 999	96 071	56	443 179
Pourcentage	-39,6	-100,0	-3,8	-16,2	1,8	-3,5	-2,8	-10,2	-2,7	8,3	-30,0	-0,4
<b>Total-Partiel</b>												
2013	1 225	5	2 996	9 854	155 387	488 556	15 376	6 517	56 255	265 369	1 960	1 003 500
2014	740	0	2 881	9 271	156 716	460 637	13 507	6 356	55 190	279 306	1 955	986 559
Pourcentage	-39,6	-100,0	-3,8	-5,9	0,9	-5,7	-12,2	-2,5	-1,9	5,3	-0,3	-1,7
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2013	2 185	0	2 788	96	79 533	165 176	961	469	27 396	144 119	219	422 942
2014	2 416	5	2 469	165	79 680	179 409	1 026	441	27 096	155 650	198	448 555
Pourcentage	10,6	...	-11,4	71,9	0,2	8,6	6,8	-6,0	-1,1	8,0	-9,6	6,1
<b>Total</b>												
<b>2013</b>	<b>3 410</b>	<b>5</b>	<b>5 784</b>	<b>9 950</b>	<b>234 920</b>	<b>653 732</b>	<b>16 337</b>	<b>6 986</b>	<b>83 651</b>	<b>409 488</b>	<b>2 179</b>	<b>1 426 442</b>
<b>2014</b>	<b>3 156</b>	<b>5</b>	<b>5 350</b>	<b>9 436</b>	<b>236 396</b>	<b>640 046</b>	<b>14 533</b>	<b>6 797</b>	<b>82 286</b>	<b>434 956</b>	<b>2 153</b>	<b>1 435 114</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>-7,4</b>	<b>0,0</b>	<b>-7,5</b>	<b>-5,2</b>	<b>0,6</b>	<b>-2,1</b>	<b>-11,0</b>	<b>-2,7</b>	<b>-1,6</b>	<b>6,2</b>	<b>-1,2</b>	<b>0,6</b>

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Février			Janvier à février		
	2013	2014	2014 variation	2013	2014	2014 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>102 377</b>	<b>103 188</b>	<b>0,8</b>	<b>194 934</b>	<b>198 781</b>	<b>2,0</b>
Belgique	2 236	2 379	6,4	4 175	4 152	-0,6
Danemark	2 072	1 946	-6,1	3 875	3 871	-0,1
France	25 293	25 805	2,0	45 252	44 937	-0,7
Allemagne	11 764	12 334	4,8	22 187	23 549	6,1
Grèce	650	601	-7,5	1 334	1 184	-11,2
Italie	3 434	3 613	5,2	7 553	8 075	6,9
Pays-Bas	3 324	3 673	10,5	6 793	6 943	2,2
Portugal	941	930	-1,2	1 739	1 841	5,9
Espagne	2 018	1 949	-3,4	3 946	4 051	2,7
Suède	2 183	2 536	16,2	5 071	5 280	4,1
Suisse	4 607	4 753	3,2	8 348	8 651	3,6
Royaume-Uni	29 860	27 833	-6,8	56 408	55 048	-2,4
Autre Europe	13 995	14 836	6,0	28 253	31 199	10,4
<b>Afrique, total</b>	<b>3 822</b>	<b>4 519</b>	<b>18,2</b>	<b>8 528</b>	<b>9 669</b>	<b>13,4</b>
<b>Asie, total</b>	<b>76 372</b>	<b>75 810</b>	<b>-0,7</b>	<b>142 658</b>	<b>158 006</b>	<b>10,8</b>
Chine	21 068	22 011	4,5	37 786	49 114	30,0
Hong-Kong	9 137	6 379	-30,2	14 853	15 251	2,7
Inde	6 159	7 082	15,0	12 582	14 101	12,1
Israël	2 363	2 344	-0,8	4 603	4 549	-1,2
Japon	14 999	14 552	-3,0	25 273	25 218	-0,2
Malaisie	299	262	-12,4	657	617	-6,1
Philippines	3 401	4 079	19,9	6 829	7 636	11,8
Singapour	1 330	1 052	-20,9	2 714	2 278	-16,1
Corée du Sud	8 325	8 922	7,2	18 754	19 381	3,3
Taïwan	2 897	2 591	-10,6	5 117	5 567	8,8
Autre Asie	6 394	6 536	2,2	13 490	14 294	6,0
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>14 197</b>	<b>15 933</b>	<b>12,2</b>	<b>29 547</b>	<b>32 958</b>	<b>11,5</b>
Jamaïque	959	1 095	14,2	1 914	2 170	13,4
Mexique	6 889	8 047	16,8	15 224	17 616	15,7
Trinité-et-Tobago	793	835	5,3	1 732	1 836	6,0
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 556	5 956	7,2	10 677	11 336	6,2
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>9 978</b>	<b>9 851</b>	<b>-1,3</b>	<b>23 938</b>	<b>24 013</b>	<b>0,3</b>
Brésil	5 208	4 833	-7,2	13 675	13 100	-4,2
Autre Amérique du Sud	4 770	5 018	5,2	10 263	10 913	6,3
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>13 715</b>	<b>13 528</b>	<b>-1,4</b>	<b>33 814</b>	<b>35 059</b>	<b>3,7</b>
Australie	11 677	11 537	-1,2	29 231	30 135	3,1
Nouvelle-Zélande	1 849	1 875	1,4	4 164	4 542	9,1
Autre Océanie	189	116	-38,6	419	382	-8,8
<b>Total</b>	<b>220 461</b>	<b>222 829</b>	<b>1,1</b>	<b>433 419</b>	<b>458 486</b>	<b>5,8</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	12 937	68 290	341 394	44 211	13 098	30 388	204 260	497	715 075
2014	...	...	0	12 446	68 231	309 324	38 728	12 177	27 431	190 440	308	659 085
Pourcentage	...	...	...	-3,8	-0,1	-9,4	-12,4	-7,0	-9,7	-6,8	-38,0	-7,8
Autres												
qu'automobile												
2013	946	5	9 870	1 259	115 735	347 146	17 914	15 408	129 739	134 749	32	772 803
2014	869	8	9 597	1 022	113 688	374 688	19 245	15 177	144 119	128 768	22	807 203
Pourcentage	-8,1	60,0	-2,8	-18,8	-1,8	7,9	7,4	-1,5	11,1	-4,4	-31,2	4,5
<b>Total-Partiel</b>												
2013	946	5	9 870	14 196	184 025	688 540	62 125	28 506	160 127	339 009	529	1 487 878
2014	869	8	9 597	13 468	181 919	684 012	57 973	27 354	171 550	319 208	330	1 466 288
Pourcentage	-8,1	60,0	-2,8	-5,1	-1,1	-0,7	-6,7	-4,0	7,1	-5,8	-37,6	-1,5
<b>Autres pays</b>												
2013	294	331	13 620	2 103	208 889	419 818	24 701	23 116	92 289	121 504	3	906 668
2014	373	171	13 983	3 826	217 024	440 937	25 471	24 727	102 107	139 432	2	968 053
Pourcentage	26,9	-48,3	2,7	81,9	3,9	5,0	3,1	7,0	10,6	14,8	-33,3	6,8
<b>Total</b>												
2013	1 240	336	23 490	16 299	392 914	1 108 358	86 826	51 622	252 416	460 513	532	2 394 546
2014	1 242	179	23 580	17 294	398 943	1 124 949	83 444	52 081	273 657	458 640	332	2 434 341
Pourcentage	0,2	-46,7	0,4	6,1	1,5	1,5	-3,9	0,9	8,4	-0,4	-37,6	1,7

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2013	...	...	0	29 365	181 006	716 284	85 172	24 058	57 449	400 644	773	1 494 751
2014	...	...	0	27 116	183 283	679 686	74 777	24 369	55 850	391 613	686	1 437 380
Pourcentage	...	...	...	-7,7	1,3	-5,1	-12,2	1,3	-2,8	-2,3	-11,3	-3,8
Autres												
qu'automobile												
2013	2 863	5	16 915	3 288	247 764	703 634	34 886	29 485	254 181	276 582	81	1 569 684
2014	1 878	10	16 340	2 823	241 419	745 232	36 487	29 940	279 310	256 174	56	1 609 669
Pourcentage	-34,4	100,0	-3,4	-14,1	-2,6	5,9	4,6	1,5	9,9	-7,4	-30,9	2,5
<b>Total-Partiel</b>												
2013	2 863	5	16 915	32 653	428 770	1 419 918	120 058	53 543	311 630	677 226	854	3 064 435
2014	1 878	10	16 340	29 939	424 702	1 424 918	111 264	54 309	335 160	647 787	742	3 047 049
Pourcentage	-34,4	100,0	-3,4	-8,3	-0,9	0,4	-7,3	1,4	7,6	-4,3	-13,1	-0,6
<b>Autres pays</b>												
2013	633	331	19 159	2 996	461 509	916 702	46 851	45 836	192 069	271 838	3	1 957 927
2014	600	171	20 383	5 160	490 960	947 820	50 990	48 511	213 757	311 387	5	2 089 744
Pourcentage	-5,2	-48,3	6,4	72,2	6,4	3,4	8,8	5,8	11,3	14,5	66,7	6,7
<b>Total</b>												
2013	3 496	336	36 074	35 649	890 279	2 336 620	166 909	99 379	503 699	949 064	857	5 022 362
2014	2 478	181	36 723	35 099	915 662	2 372 738	162 254	102 820	548 917	959 174	747	5 136 793
Pourcentage	-29,1	-46,1	1,8	-1,5	2,9	1,5	-2,8	3,5	9,0	1,1	-12,8	2,3

Date de parution : Avril 2014

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2014.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.